

AREVELK

Siyasi, iktisadi ve edebi yevmi gazetesi Galata, Tünel itisalinde, Billur sokak No. 10

ԲԱՍՏՈՒՆՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԵՏՄԵՆՍՏՆ ՏԱՐԵԿՎՆ 700 դր. 1400 դր. ԱՊՐԱՍՏՆԻՍՏ 110 լր. 200 լր. ԱՄԵՐԻԿԱ 9 ռուբլ. 15 ռուբլ.

ԱՐԵՎԵԼԿ

ՀԵՒԱՋԱՑՆ 40852

ԱՆԿԱԽ ՕՐԱԹԵՐԹ

Telexon 40852

Հայաստանի Թիւրքիոյ Հանձնարարական Գրաստանի Պրեսիոնի Քոլեճի Գրատուն

AREVELK

Quotidien Armenien Politique Economique Litteraire Galata B. P. 1203

ԽՐԱՎՈՐԱԳԵՏ

ԽՈՐԷՆ ԿԱՄԱՅԵԱՆ

ՆԵՂՈՒՑՆԵՐՈՒ

ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԸ

ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՔԱՆԻՄԸ ՕՐԷՆ

Թուրքիոյ բարեկամութիւնները

ՄԱՆԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՄԱՆԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16 (Հ.).— Նեղուցներու նոր պայմանագրութեան ամէն ինչ իրաւունք կը տրուի իր կողմէն: Ստորագրութեան արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ԳՆԱՅՈՒԹՅԱՆ ԴՊՐՄՈՒԹՅՈՒՆ

ԳՆԱՅՈՒԹՅԱՆ ԴՊՐՄՈՒԹՅՈՒՆ, 15.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՊՈՒՐՏԱՆԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՊՈՒՐՏԱՆԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՊՈՒՐՏԱՆԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՊՈՒՐՏԱՆԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՄԱՆԱԳՐՈՒԹՅԱՆ

ԱՆԳԼՈՑ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԴԵՄ

ԳԵՆԵՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ԳԵՆԵՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Մահաբորձ մը տեղի ունեցաւ թագաւորին ղեկավարութեան կողմէն: Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՄԱՆԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՍԱԴՐՈՒՄԻ ԿՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նեղուցներու Խորհրդակցութիւնը այս անգամ արժանաւորութիւնը որչափ աւելնայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ: Այս առումով Թուրքիոյ արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՄՈՒԿԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, 16.— Նոր օրը վերջապէս ձեռք բերուեցաւ իր արտադրութեան զարգացումը որչափ արագանայ, նեղուցներու ամբողջութեան զարգացումը որչափ արագանայ:

«ԿԱՎՈՐՈՇ»-Ի ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
Խ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Պ. Երևանցի թոլախան Երևանի
Նախկին Ծառուկայի թոլախանի
նախկին տեղում ձևավորված էր...

Սիրտս նպատակով լեցուցեալ
ցաւ երբ Երևանի մէջ առաջին
անգամ այցելեցի 20 թի Գլխաւոր...

Այստեղ, իր գրասեղանին առջև
տեսնայ 20 թի Գլխաւոր Կարգաւոր...

Սրտստանձանի է՛ն ամբարտաւան
է՛ն խորիտաւ, և ետաւոր մարդը...

Տեղացիները լուսազոյն ընդունելու
ներառեցին իրենց հարկերը...

Ի՛նչ է եղեր այս երկիրը Գաշաճեցող
թեման օրով և ինչ զարձակ է այսօր...

Գետը է գիտնալ որ, Երևան
չափ քարձորակ մտածողական
կեանք մը կ'ապրի այսօր...

Մաշտոցի նազուկ, ներգաղթող
ընկերս, այս գիշեր Պետոֆէ-
րայի մէջ պակէթը ձեռք պիտի առնէ...

Արդեան փողոցէն անցնող բան-
ւոր մը, ճամբան իր լիճի թիւնի...

Կուտուրայի Տուրք կամ ուրիշ
պատահալի օր ցաւացի վայելք
գօնիքեանս զիտայան կամ զբա-
կան և կամ զուսմունքս...

Այսպէս է Երևանս։
Սրճարաններու կամ բացօթեայ
գրտավարներու մէջ չարունակ...

Մոտցայ շատ կարեւոր կէտ մը։
Չեմ կարծեր թէ աշխարհի վրան
գտնուի ուրիշ երկիր մը, ուր այս...

Բոլոր կիները յի էն։ Ինչպէս
Սպարտայի մէջ և Նիմա վիճակի
զէմ եղած վերջին օրէնքէն ետք...

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

ՊԵՏՐՈՒԹԻՒՆԻ ՄԵԾ ԿԱՆՈՒԱԾԻՆ
ԴԻՋԵԱՒԱՆ ՎԱՐՁՔԵՐՈՒ
ԴԱՏԱԿԱՆ ՀԵՏԱՊԼՈՒԹՅԱՆ ԵՒՍ
ԱՆԵԼԻՒ ՄԱՏՆՈՒԱԾ

Յայտն է թէ, Պէտրոուի ա-
մենամեծ կալուածէն զիջուած հա-
զարաւոր ուղիներու համար վարձ-
քերուն գանձուած անկի մասնուած էր...

Վարչութիւնը, համարում գո-
յացներու համար թէ այս հետա-
պնդումը ու է անպատեհութեան...

Արդ, կարգաւորներ այսպէս
պարզուած ըլլալով, այլևս կը
մնար անմիջապէս գործի սկսել։

Բայց պէտք տեսնուեալ է որ,
երեք մարմիններ, այսինքն կալ-
ւածող Հոգաբարձութիւն թաղ...

Կ'երեւայ թէ Վարչութիւնը
քաջութիւնը չէ ունեցած այս պա-
ստաստատուութիւնը աւելու և ազատ...

Բայց այս երկու մարմինները
քաջութիւնը չեն զգար առանց
Վարչութեան գործակցութեան դա-
տական հետապնդում կատարելու։

Անստիճանական և կատարելա-
կան հետապնդում կատարելու քա-
ւորութիւնը չունի, իսկ գործադիր...

Ճիշդը ըսելով, անխիստութեան
սակէ աւելի ցայտուն օրինակ մը
տեսնել կարելի չէ։

Այժմ, երկու ստորադաս մար-
մինները վերջին փորձ մը պիտի
ընեն եղբի հաւանական խառն շիտ...

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

ՄԱՐԶԱՆԵՐԸ
ԹՈՒՐԴ ԿԵԾԱՆԻՈՐԿՆԵՐՆ ԱԼ
ՈՂԻՄՈՒԿԱԿԱՆՆ ԵՒ
ԶՊԻՏԻ ՄԱՍԱԿԱԿԻՆ

Ինչպէս գրած էինք, Պարսիկի
ողիմպիականին համար գատուած
թուրք հեծանուորները, որոնց մէջ...

Թուրք Մարզական Ֆեդերատի-
ոնը սակայն, թուրք հեծանուորնե-
րուն իրականում մէջ ձեռք բերած...

ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄԻ ՄԱՍԱԿԱԿԻՆԵՐԸ
ՆԱԽՈՐԴ ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԵՎԵԼԵՑԱՆ
Ողիմպիականի ստագատանու-
ւային մրցումներուն մասնակցելու...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

ԵՐԿՈՒ ՀԱՐՈՒՍՏՆԵՐ
Երբ մինչև երկիրը կը բար-
ձրանան թոչնդար, որ իր հակա-
հարստութիւնէն բարեգործութիւն...

Ինչպէս գրած էինք, Պարսիկի
ողիմպիականին համար գատուած
թուրք հեծանուորները, որոնց մէջ...

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

Ս. Հայաստանի մէջ կեանքը բա-
կամ է արդէն երջանիկ և ուրախ
ըլլալ։

ԿԵԴՐՈՒԱԿԱՆ ՎԱՐՔԱՐԱՆ
ՈՒՍՈՒՑԱՍ ԹՈՇԱԿՆԵՐԸ

«Կամ ամէն ամիս վճարելու է
«Կամ դպրոցը փակելու է»:

«Իսթանպուլի Կրթ. Ծնօրէ-
նութեան ուղարկութեան խորագր-
րին տակ, «Ընտրութիւն» կը գրէ...

Մարտի, Գափու իր, Կեդ-
րոնական անուն հայկական իրաւի
ուսուցչաց թոշակները, հինն ի...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

ԹՈՒՍԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԻՆՉՊԵՍ ԿՈՒՄՍՈՒԹԻ

Հիթերի Գերմանիան, փոքր
հասակէն, գերման նորահաս
ուսանողին միտքին մէջ պատմութեան...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

ՌԵՅԱՏՆՈՒՐԻ
ԻՐԻՎՈՒՄ ԱՐԵԻԸ
Թարգմ. Գ. ՀՐԱՆՏ
ԵՐԿՈՐԴ ՄԱՍ

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

Սոցիալական քաղաքական
հետապնդումներուն մէջ այս
հարցը պիտի լինի միջոցաւ զինուոր...

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎՐ
ՄԻՏԻ ՀՐԱԽԻՐՈՒՄ
ՊԵՏԻՆԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ

ԳՈՐԻՍԻՆԻ ՊԱՎԱՍ ԿԱՑ
ՔՈՒՐՔԻՈՑ ՄԷՋ
ՁԵՆՈՒՄ ԿԵ ԳՐԷՆ ՈՐ ԱՅՆ ԱԿՈՆԵՆ

ԻՏԱԼԻԱ ԼԻՊԻՆՅԵՆ ԿԵ ՔԱՅԷ ԻՐ ՈՒԺԵՐ
ՄՈՒՍՈՒՆԻ ԿԱՐԵՆՈՐ ՃԱՆՔ
ԼՈՂՏՈՆ 16.— ՄԻՋԵԿԵՆԻ ԿԱՐԵՆՈՐ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԿՐԱԿԱՆԵՐ

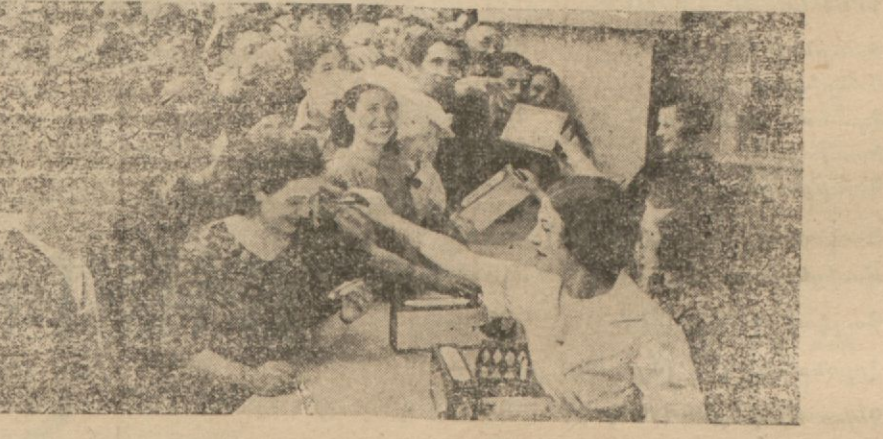
ՎԱՐՂԱՎԱՍԻ
ԱՆԱՆԿՆԵՐ ՈՒՍԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ
ՍԿԻՏԱՐԻ ԽՆԻՐԱՎԱՑԱՐ
Ս. ԿԱՐԱՊԵՏ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՄԷՋ

ՄԱՅԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՏՆՏՆՍ. ԳՐԹԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՏՆՏՆՍ. ԳՐԹԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՏՆՏՆՍ. ԳՐԹԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԵՂԱՎԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ
ՑՈՒՑԱՆԳՆԵՐԻՆ ԱՌԹԻՒ

ՎՄԱՐՈՒՄ ԿԱՐԵՆՈՐ ԵՐԿՐԱԿԱՆԵՐ
ՎՄԱՐՈՒՄ ԿԱՐԵՆՈՐ ԵՐԿՐԱԿԱՆԵՐ
ՎՄԱՐՈՒՄ ԿԱՐԵՆՈՐ ԵՐԿՐԱԿԱՆԵՐ



ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻՎԻՏԵՐ
ՍԻՏԵՆԵՐ
ՍԻՏԵՆԵՐ
ՍԻՏԵՆԵՐ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱԼԻ ՕՓԵՐԵԹԻ ԽՈՒՄԲԸ
Այսօր, գրեթե ժամը 21.45ին
ԹԱԲԱՍԻ ՊԱՐՏԵԶԻՆ ՄԷՋ
Բահմէթ ԷՖէմսի

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԳՐԻԳՈՐ ԻԶՄԻՏԼԵԱՆ
ԴԵՐԶԱԿ
Փարիզի վերադարձ ըլլալով, կը ծանուցանէ իր յարգելի

ՖՐԱՏԵԼԼԻ ՍՔԵՐՔՕ

FRATELLI SPERCO
Կայսթա, Չինիի Բըժիմի խան
Ա. յարկ, թիւ 93, 95, 97: Թէէ-
ֆոն 44792:

«Հայաստանի Շոգինաւային Ընկ.»

ԱՍՏԹԵՐՏԱՍ

Արտաման ապաստարիութիւն
Մտաւոր մեկնուս ղէպի Ան-
զէր, Բօթէրամ, Ամսթէրամ,
Համպուրկ:

Vulcanus Բեռ կ'անէ Յու. 6-11
Ceres Եւս կ'անէ Յուիւ. 18-23

Գեոմիւր վրայ մասնաւոր շոգե-
նաւային ապաստարիութիւն. Հոն-
նոսի և Մայիսի բոլոր նաւանաւ-
գիտները:

Ներաման ապաստարիութիւն
Ամսթէրամէն կ'ապաստուին

Ceres Եւս կ'անէ Յուիւ. 11ին
Ulyses Եւս կ'անէ Յուիւ. 16-23ին
Ամսթէրամէն մտաւորաւ մեկնում
Ulyses Եւս կ'անէ Յուիւ. 1ին
Crestes Եւս կ'անէ Յուիւ. 15ին

Nippon Yusen Kaisha Tokyo

ՇՊՆԵՆՍԻՆԻ ԳՈՐԾԱՎՈՒՄԹԻՒՆ

Ուղղակի ապաստարիութիւն Եւ-
րոսիայի, Բուրի, Տէլըրնի, Չինի-
թայի, Շանհայի, Հոնկոնգի,
Ինկաբուրի, Գոլոմպոյի, Սուէզի,
Բոսթ Սայիսի, Պէրուի և Պուրտո
միջու:

Պիթէն, Մարիլիս, Պարչիլո-
նա, Վարչիսիս, Կիլիսուր և Կը-
լասաք:

Dakar Եւս կ'անէ Յուիւ. 19ին

ՀԱՅ ՀԱՆՐԱԳԻՏԱԿ

Հայր Մ. Պատրեան (Թուոմ-
նիս) ձեռնարկած է պատրաստելու
այս անունով հատոր մը, որ իր
մէջ պիտի պարունակէ հայ ծանօթ
անձերու կենսագրութիւնը, ինչ-
պէս նաեւ հայ կենսագրի նա կապ
ունեցող օտարներու մասին տեղե-
կութիւններ: Տարեկան հատորը
700 էջ պիտի պարունակէ: Ամէն
ամիս պիտի հրատարակուի 64 էջ-
նոց պրակ մը:

Durban » Օգոստ. 19ին
delagoa » Սեպտ. 19ին

Compagnia Italiana Turismo

Իտալական թուրիզմօ (CIT) նա-
ւային ընկերութիւնը կը հայթա-
թէ երկաթուղիի, շոգինաւորու
ու օդանաւերու մովսակներ արշարճի
բոլոր քաղաքներու համար:
Ձրի տեղեկութիւններ կը հայ-
թայթէ, կ'ապահովէ պանդոկի սեն-
ակներ և պակամներու առաքու-
մներով ապահովութիւնը կ'ստան-
նէ:

Հարեւրին 50 զիչ խտալկան
երկաթուղիներու վրայ:

Դիմել ՖՐԱՏԵԼԼԻ ՍՔԵՐՔՕ
Կայսթա, Չինիի Բըժիմի խան:

Ընկերութիւնը որ ՍԻԹ ընկե-
րութեան ներկայացուցիչն է, Եւ-
րոպայի բոլոր քաղաքներու համար
կուտայ երկաթուղիի մտանակներ
և խան մտանակներ ծովային ցա-
մաքային Պոլիս-Փարիզ և Պոլիս-
Լոնտոն գիծերու համար:

Ս Ա Կ Ա Ր Ա Ն

16 Յուիս 1936

ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹՆԵՐ

Table with exchange rates for various locations and currencies. Includes items like Երևանի անոթներ, Սննդամթերք, and various bank exchange rates.

ՍՈՑ ՕՐԵՆ ՆՈՐ ՅՈՅՍ ՇԱՐՔԱԹԵՐԹԻՆ ՍԵՂ ԿԱՐԴԱՅԵՐ

ՀԱՅ ՍՊԱՅԻ ՄԸ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ
ԸՆԴՀ. ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ
Սօս օրէն Սօս օրէն

PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR

ԲԱՍՏԻԼ ՖՈՒ

ԴՆՐՄՆՆԵՐԸ



Հարուխի, հազի, չուչի նեղութեան չեն բանար, իրենց ձայները
չեն մարի, չնչրակներ չեն հեանգանար, կոկորդին չի ցաւի:

ԼՈՅՏ ԹՐԻԵՍՏԻՆՕ

LLYOD TRIESTINO
ՄԵԿՆՈՍ
ՊՐԱՄԵՆԱ
Նչ., 16 Յուիս, ժամը
գէպի Պոթիս, Վանա, Պոթի
ցա, Կարթագոն, Պոթիս,
պիտոն, Սամոն, Վանա:
Գիշիւն:
Ուր., 17 Յուիս, ժամը
Հայրթից քարափէն ղէպի ղ
Պրիմալի, Վենետիկ, Թրիէ
ԱՊՐԱՆՕ
Շը., 18 Յուիս, ժամը
գէպի Վանա, Պոթիս, Պոթի
Պրիմալի, Կարթագոն, Պոթի
իւնա, Կոնստանցա, Վանա
կապ:
Ասիկ մանրամասն տեղ
թիւներու համար գիշիւն
Պրիմալի, Վենետիկ, Թրիէ
Թեւոյի, Պոթիս, Պոթի
Կարթագոն, Պոթիս, Պոթի
կամ Բեթալի ճիւղը կարթագոն
թիւ. 44856:
Գործակալութիւն հոյան
շոգինաւային ընկերութեան
ցա և կապ պահելով հոյան
ընկերութեանց հետ պատրաստ
վելու հոյան ընկերութեան
ընկերութեանց հետ պատրաստ
վելու հոյան ընկերութեան
ընկերութեանց հետ պատրաստ
վելու հոյան ընկերութեան

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ
ԲԱՐԻ ԼՈՅՍ
ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ
ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆՆԵՐՈՒ
ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆ ՇԱՐՔԸ
ՓՈՒԹԱՅԵՔ
ՓՈՒԹ

Advertisement for baby clothing, featuring an illustration of a baby in a white outfit and a list of items and prices.

Table with various entries and prices, possibly related to the 'Sahibi ve yazi isleri' advertisement.

100ին 50 ղերչ
ԱԼԵԲՍԱՆԴՐ ՏԻՄԱՅԻ
Ա.Ն.Ժ. ԲԻԹՈՒ
Sahibi ve yazi isleri müdürü
HOREN CAMCIYAN
Basıldığı yer
ARTUN Basimevi: Galata Billur
sokak No. 10

ԴՆՏԻՕԼԻՆԻ ԵՒ ԿՐԻՓԻՆԻ
ՏԱՂԱՒԱՐԸ



Տեղական Ապրանքներու Յուցահանդեսին մէջ միակն
ԵՒ ԱՄԵՆԵՆ ԱԻԵԼԻ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ ԱՐՔԱՆԱՑԱԾ
Մեր լիբէն ցոյց կուտայ որ հասարակութիւնը ինչպէս խուժած է մեր զաղաւարին
Այս երկու արտագործութիւններուն հանդէպ հասարակութեան այս շահագրգռութիւնը
հանեանք է այն իրողութեան որ
ԴՆՏԻՕԼԻՆ ԿՐԻՓԻՆ
Ակոյի յաւաքոյն և ամէնէն աւելի գործածուած
խիւսն է: Ան ոչ միայն կը մարտէ ախտանքը այլ կը
հակահիտէ բերանը ամէն տեսակ միքրոպներու ղէմ:
Պատրաստութիւն մըն է որ ցաւերուն ղէմ գործ
ղեղներուն զուխը կուտայ: Որքան ատեն որ
ժամէ կ'ըլլիք, չէք առաւազիկ ազատի, ղէլ
Անկալման այցելեցէ մեր զաղաւարը

Advertisement for 'ՍԻԹԵԼ ԶԵՎԱՔՕ' and 'ԻՉԱՊՕ ԹԱԳՈՒՅԻՆ', featuring a large illustration of a person and descriptive text.

Main body of text in the lower right section, containing articles or commentary. Includes a signature 'Ա. ՄԱՆՐԱՅԻ' and various paragraphs of text.